



PÉRTIGA
**PARA TIJERA
Y MOTOSIERRA
AFPER**



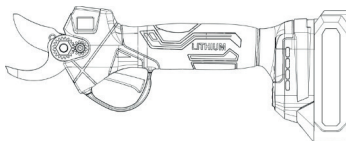
SN:

MANUAL DE USO DEL PRODUCTO

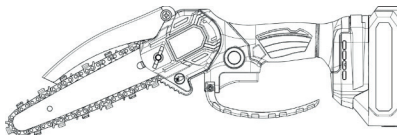
FICHA TÉCNICA

AFPER	
Longitud más corta	110 mm
Longitud máxima	170 mm
Batería	Batería de iones de litio
Productos aplicables	Tijera AF28 y motosierra AF150

Altuna AF28



Altuna AF150



PIEZAS



INSTRUCCIONES DE USO

- 1 Instale la pieza de mano en la base de la alargadera.
- 2 Alinee la batería con el conector de la batería en la barra de extensión e instálela en su lugar.
- 3 Desbloquee el pestillo de bloqueo, tire de la parte telescópica y bloquee el pestillo cuando se ajuste a la longitud adecuada.
- 4 Apertura telescópica de la pértiga.



Abre el pestillo de la cerradura.



Extraiga la parte telescópica hasta la longitud adecuada y bloquee el pestillo.

- 5 Pulse el botón y la máquina podrá funcionar con normalidad.

ADVERTENCIAS



1. Mantenga la alargadera alejada del fuego y del agua.
2. Cuando utilice este producto, manténgalo alejado de otras personas.
3. Por favor, instale la máquina de mano original y la batería en la barra de extensión, de lo contrario, el producto no puede funcionar normalmente.
4. Manipúlelo con cuidado para evitar que la alargadera se caiga desde un lugar alto o sufra un golpe fuerte.

COMPATIBILIDAD

Altuna AF28



Altuna AF150



CONDICIONES DE LA GARANTÍA

La garantía cubre el periodo establecido por la ley. La garantía cubre las piezas mecánicas, incluyendo la batería, el cargador, el motor y el mecanismo de transmisión. La garantía pierde validez en los siguientes casos:

- Uso anormal de la herramienta o no conforme al previsto.
- Mantenimiento no realizado correctamente o como se describe en este manual.
- Modificaciones de la herramienta o uso de piezas no originales.
- Roturas o daños accidentales incluidos los causados por error en el uso.
- Daños causados por reparaciones o manipulación efectuadas por personal no autorizado.
- Daños causados por eventos o causas naturales.
- Falta de carga y mantenimiento de la batería y resto de elementos.
- Los componentes sujetos a desgastes durante su uso normal (ejemplo: hoja, contrahoja, reductora, tornillos, pasadores, etc.)

La Garantía de ALTUNA es válida solo para productos que dentro de los 30 días siguientes a la fecha de compra, hayan sido registrados a través de nuestra página web, o rellenar la hoja de garantía adjunta y enviarlo a nuestra dirección.

Para más información puede escribir a: sat@altuna.es
Web: www.altuna.es/activar-garantia

ALTUNA HERMANOS S .A.
Barrio Zubillaga, 58
20560 Oñati (Gipuzkoa) SPAIN
www.altuna.es



POLE FOR
**PRUNER AND
CHAINSAW
AFPER**

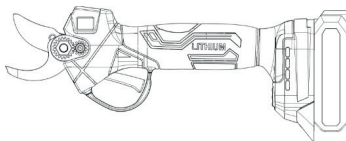


USER MANUAL

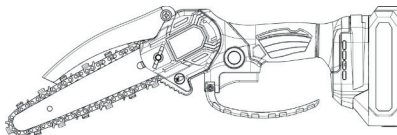
TECHNICAL DATA

AFPER	
Shorter length	110 mm
Maximum length	170 mm
Battery	Lithium-ion battery
Productos aplicables	AF28 scissors and AF150 chainsaw

Altuna AF28



Altuna AF150



PARTS



INSTRUCTIONS FOR USE

- 1 Install the handpiece into the base of the extension pole.
- 2 Align the battery with the battery connector on the extension pole and install it in place.
- 3 Unlock the locking latch, pull the telescopic part and lock the latch when it is adjusted to the proper length.
- 4 Telescopic opening of the pole.



Open the latch of the lock.



Pull out the telescopic part I to the appropriate length and lock the latch.

- 5 Press the button and the machine can operate normally.

WARNING



1. Keep the extension pole away from fire and water.
2. When using this product, keep it away from other people.
3. Please install the original handheld machine and battery on the extension pole, otherwise, the product can not work normally.
4. Handle it carefully to avoid the extension pole falling from a high place or suffering a strong shock.

COMPATIBILITY

Altuna AF28



Altuna AF150



CONDITIONS OF THE GUARANTEE

The warranty covers the period established by law. The warranty covers mechanical parts, including the battery, charger, motor and transmission mechanism. The warranty becomes invalid in the following cases:

- Abnormal use of the tool or use not in accordance with the intended use
- Maintenance not carried out correctly or as described in this manual.
- Modifications to the tool or use of non-original parts.
- Breakage or accidental damage including that caused by error in use.
- Damage.
- Damage caused by events or natural causes.
- Lack of charge and maintenance of the battery and other elements.
- Components subject to wear and tear during normal use (e.g.: blade, counter blade, reducer, screws, pins, etc.)

The ALTUNA Guarantee is only valid for products that within 30 days of the date of purchase have been registered through our website, or fill in the attached guarantee form and send it to our address.

For further information please write to: sat@altuna.es

Web: www.altuna.es/activar-garantia

ALTUNA HERMANOS S .A.
Barrio Zubillaga, 58
20560 Oñati (Gipuzkoa) SPAIN
www.altuna.es





PÔLE POUR
**CISEAUX
ET TRONÇONNEUSE
AFPER**

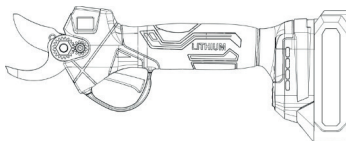


MANUEL DE L'UTILISATEUR

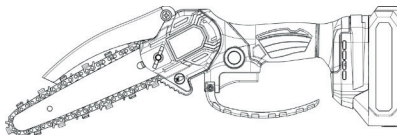
DONNÉES TECHNIQUES

AFPER	
Longueur plus courte	110 mm
Longueur maximale	170 mm
Batterie	Batterie au lithium-ion
Produits concernés	Ciseaux AF28 et tronçonneuse AF150

Altuna AF28



Altuna AF150



PIÈCES



MODE D'EMPLOI

- 1 Installer la pièce à main dans la base de la perche d'extension.
- 2 Alignez la batterie avec le connecteur de la batterie sur la perche d'extension et installez-la en place.
- 3 Déverrouillez le loquet de verrouillage, tirez la partie télescopique et verrouillez le loquet lorsqu'elle est ajustée à la bonne longueur.
- 4 Ouverture télescopique de la perche.



Ouvrez le loquet de la serrure.



Tirez la partie télescopique à la longueur appropriée et verrouillez le loquet.

- 5 Appuyez sur le bouton et la machine peut fonctionner normalement.

AVERTISSEMENT



1. Conservez la perche d'extension à l'abri du feu et de l'eau.
2. Lorsque vous utilisez ce produit, tenez-le à l'écart des autres personnes.
3. Installez l'appareil portatif et la batterie d'origine sur la perche d'extension, sinon le produit ne pourra pas fonctionner normalement.
4. Manipulez-la avec précaution pour éviter qu'elle ne tombe d'un endroit élevé ou ne subisse un choc violent.

COMPATIBILITÉ

Altuna AF28



Altuna AF150



CONDITIONS DE LA GARANTIE

La garantie couvre la période fixée par la loi. La garantie couvre les pièces mécaniques, y compris la batterie, le chargeur, le moteur et le mécanisme de transmission. La garantie devient caduque dans les cas suivants:

- Utilisation anormale de l'outil ou non conforme à l'usage prévu.
- Entretien non effectué correctement ou selon les instructions de ce manuel.
- Modifications de l'outil ou utilisation de pièces non originales.
- Casse ou dommages accidentels y compris ceux causés par une erreur d'utilisation.
- Dommages.
- Dommages causés par des événements ou des causes naturelles.

La garantie ALTUNA n'est valable que pour les produits qui, dans les 30 jours suivant la date d'achat, ont été enregistrés sur notre site Internet, ou qui ont rempli le formulaire de garantie ci-joint et l'ont envoyé à notre adresse.

Pour de plus amples informations, veuillez écrire à : sat@altuna.es
Web: www.altuna.es/activar-garantia

ALTUNA HERMANOS S .A.
Barrio Zubillaga, 58
20560 Oñati (Gipuzkoa) SPAIN
www.altuna.es



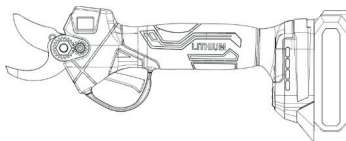
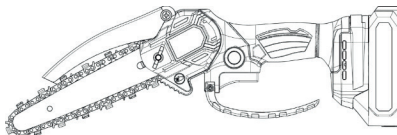
ASTA A
**FORBICE E
MOTOSEGA
AFPER**



MANUALE UTENTE

DATI TECNICI

AFPER	
Lunghezza più corta	110 mm
Lunghezza massima	170 mm
Batteria	Batteria agli ioni di litio
Prodotti applicabili	Forbici AF28 e motosega AF150

Altuna AF28**Altuna AF150**

PARTI

Macchina
portante

Zona telescopica

Blocco
di sicurezza

Impugnatura

Innesco

Impugnatura
ergonomica

Inserimento della batteria



ISTRUZIONI PER L'USO

- 1 Installare il manipolo nella base della prolunga.
- 2 Allineare la batteria con il connettore della batteria sul palo di estensione e installarlo in posizione.
- 3 Sbloccare il fermo di bloccaggio, tirare la parte telescopica e bloccare il fermo quando è regolato alla lunghezza corretta.
- 4 Apertura telescopica del palo.



Apri la chiusura della serratura.



Estrarre la parte telescopica I alla lunghezza appropriata e bloccare la chiusura.

- 5 Premere il pulsante e la macchina può funzionare normalmente.

AVVERTIMENTO



1. Tenere il prolungamento lontano da fuoco e acqua.
2. Quando si utilizza questo prodotto, tenerlo lontano da altre persone.
3. Installare la macchina portatile originale e la batteria su il palo di estensione, altrimenti, il prodotto non può funzionare normalmente.
4. Handle con attenzione per evitare il palo di estensione che cade da un posto alto o subire un forte shock.

COMPATIBILITÀ

Altuna AF28



Altuna AF150



CONDIZIONI DELLA GARANZIA

La garanzia copre il periodo stabilito dalla legge. La garanzia copre le parti meccaniche, tra cui la batteria, il caricabatterie, il motore e il meccanismo di trasmissione. La garanzia decade nei seguenti casi:

- Uso anomalo dell'utensile o uso non conforme all'uso previsto.
- Manutenzione non eseguita correttamente o come descritto nel presente manuale.
- Modifiche all'utensile o all'uso di parti non originali.
- Rotture o danni accidentali, compresi quelli causati da errori nell'uso.
- Danno.
- Danni causati da eventi o cause naturali.
- Mancanza di carica e manutenzione della batteria e di altri elementi.
- Componenti soggetti ad usura durante l'uso normale (ad esempio: lama, controlama, riduttore, viti, perni, ecc.)

La Garanzia ALTUNA è valida solo per i prodotti che entro 30 giorni dalla data di acquisto sono stati registrati tramite il nostro sito web, oppure compila il modulo di garanzia allegato e invialo al nostro indirizzo.

Per ulteriori informazioni, rivolgersi a: sat@altuna.es

Web: www.altuna.es/activar-Garantia

ALTUNA HERMANOS S .A.
Barrio Zubillaga, 58
20560 Oñati (Gipuzkoa) SPAIN
www.altuna.es



VARA
**PARA TESOURA
E MOTOSSERRA
AFPER**

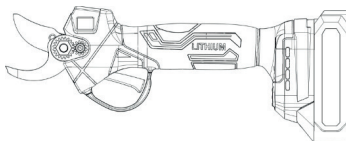


MANUAL DE UTILIZAÇÃO DO PRODUTO

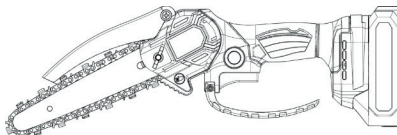
DADOS TÉCNICOS

AFPER	
Comprimento mais curto	110 mm
Comprimento máximo	170 mm
Bateria	Bateria de íões de lítio
Produtos aplicáveis	Tesoura AF28 e motosserra AF150

Altuna AF28



Altuna AF150



PEÇAS



INSTRUÇÕES DE USO

- 1 Instale a peça de mão na base da extensão.
- 2 Alinhe a bateria com o conector da bateria na barra de extensão e instale-a no lugar.
- 3 Desbloqueie o trinco de bloqueio, puxe a parte telescópica e bloqueie o trinco quando se ajustar ao comprimento adequado.
- 4 Abertura telescópica da vara.



Abre o trinco de a fechadura.



Extraiga la parte telescópica hasta la longitud adecuada y bloquee el pestillo.

- 5 Aperte o botão e a máquina poderá funcionar normalmente.

AVISOS



1. Mantenha a extensão longe do fogo e da água.
2. Quando utilizar este produto, mantenha-o afastado de outras pessoas.
3. Por favor, instale a máquina de mão original e bateria na barra de extensão, caso contrário, o produto não pode funcionar normalmente.
4. Manipule com cuidado para evitar que a extensão caia de um lugar alto ou sofra um golpe forte.

COMPATIBILIDADE

Altuna AF28



Altuna AF150



CONDIÇÕES RELATIVAS À GARANTIA

A garantia cobre o período estabelecido pela lei. A garantia cobre as peças mecânicas, incluindo a bateria, o carregador, o motor e o mecanismo de transmissão. A garantia caduca nos seguintes casos:

- Utilização anormal da ferramenta ou não conforme previsto.
- Manutenção não realizada corretamente ou conforme descrito neste manual.
- Modificações da ferramenta ou utilização de peças não originais.
- Ruturas ou danos acidentais, incluindo os causados por erro de utilização.
- Danos causados por reparações ou manipulações efectuadas por pessoal não autorizado.
- Danos causados por acontecimentos ou causas naturais.
- Ausência de carga e manutenção da bateria e outros elementos.
- componentes sujeitos a desgastes durante a utilização normal (exemplo: folha, contra-lâmina, redutora, parafusos, pinos, etc.)

A Garantia ALTUNA só é válida para produtos que, no prazo de 30 dias após a data de compra, tenham sido registados através do nosso site, ou preencher a folha de garantia anexa e enviá-lo para o nosso endereço.

Para mais informações, escreva para: sat@altuna.es

Web: www.altuna.es/ativar-garantia

ALTUNA HERMANOS S .A.
Barrio Zubillaga, 58
20560 Oñati (Gipuzkoa) SPAIN
www.altuna.es





ALTUNA HNOS. S.A.

Bº Zubillaga, 58 · Tel +34 943 780 851
20560 ONATI (Gipuzkoa) SPAIN

www.altuna.es
www.altuna-international.com

